

Constantine Kaoukakis 2502630

1. p.195: B/C 3, questions 1-5 on l6
2. p.195: D, 1-5
3. pp.207-209: EITHER question D OR question E (Greek-English, English-Greek)

Put the verbs in brackets into the present or aorist infinitive as indicated, and translate the sentences:

1. βούλομαι δικάσαι (aorist) ἐν τῇ οἰκίᾳ, ἀλλ' ὁ υἱὸς οὐκ ἔῃ με δικάζειν (present) ἐνθάδε.

I wish to be a juror in the house. But my son does not let me judge there.

2. δεῖ ἡμᾶς πάντας ἐξιέναι (present) εἰς τὴν ἀγοράν.

It is necessary for all of us to go out into the marketplace.

3. τί χρή σε ποιῆσαι;

Why must we do?

4. ἔξεστι Φιλοκλέωνι κατηγορεῖν (present).

It is permitted for Philokleon to prosecute.

5. ὁ υἱὸς οὐκ εἴασε τὸν πατέρα ἐλθεῖν (aorist) εἰς τὸ δικαστήριον.

The son did not allow his father to go out to the courthouse.

6. πῶς πείσω σε, ὦ πάτερ, ἀκοῦσαι (aorist) πάντας τοὺς λόγους.

How shall I persuade you, father, to listen to all the speeches?

7. διὰ τί οὐ βούλη ἐξενεγκεῖν (aorist) Φιλοκλέωνα, ὃ ἡμίονε;

Why are you not willing to bring out Philokleon, mule?

8. δεῖ σε δικαστὴν γενέσθαι (aorist) ἐν τῇ οἰκίᾳ.

It is necessary for you to become a juror to be in house.

χρὴ αὐτοὺς μαθεῖν (aorist) τοὺς τοῦ δράματος λόγους.

They have to learn the words of the play.

10. βούλεται αὐτὸς λαμβάνειν (present) πάντα τὸν μισθὸν παρὰ τοῦ υἱοῦ.

He himself wants to take all the money from his son.

11. οὐκ ἔάσω αὐτὸν ἀφικνεῖσθαι (present) εἰς τὸ δικαστήριον.

I shall not allow him to reach the courthouse.

12. ἔξεστί μοι ἐνθάδε καὶ λαβεῖν (aorist) πάντα τὸν μισθὸν καὶ φαγεῖν (aorist).

It is possible for me to both to take all the money and eat it.

Constantine Kaoukakis 2502630

d english into greek

Translate:

1. ὦ στρατηγέ, δεῖ ἡμᾶς ἐνθάδε μένειν καὶ μάχεσθαι.

General, we must stay here and fight.

Father, you must stay here and give judgements.

ὦ πάτερ, δεῖ σε μένειν ἐνθάδε καὶ δικάζειν.

2. ἔξεστί μοι ἀκούειν τῶν ῥητόρων.

It is possible for me to listen to the orators.

It will be possible for you all to sell your mules.

ἔξεσται πᾶσιν ὑμῖν πωλεῖν τοὺς ἡμιόνους

3. μανθάνω πολλὰ

‘Out with it, what were you looking for when you ran out?’ ‘What?’

Everything.’

ἀλλ’ οὐκ ἐπίσταμαι πάντα.

I learn many things, but I do not understand them.

Everything is here except the fire.

πάντα πάρεστιν ἐνθάδε πλὴν τοῦ πυρός.

4. βλέψατε τὰς ναῦς, ὦ παῖδες.

Look at the ships, boys/slaves.

Bring out the torches, slaves!

ἐξενέγκετε τὰς λαμπάδας, ὦ παῖδες.

5. ‘εἴπατε μοι, τί βουλόμενοι τὴν θύραν ἐκόψατε;’ ‘ὅ τι; τὸν δεσπότην.’

“Tell me, what did you want when you knocked on my door?” “What? Master?”

‘εἰπέ μοι, τί βουλόμενος ἐξέδραμες;’ ‘ὅ τι; τὰ πάντα.’

E Test Exercise Nine pp. 208-209)ranslate into English:

ΦΙΛΟΚΛΕΩΝ

Come, all friends, come. For I hear you singing, but am not able to sing myself. What shall I do? For these men are guarding me, although I want to come with you to the courthouse and make some trouble. But, O Zeus, stop giving me troubles and become my friend and pity my suffering. Save me, O Zeus. Either make me suddenly into smoke or make me a stone, on which they count the votes. Lord, dare to save me.

Dik

Who is it who is shutting you in? Speak, we beg you.

Phil:

My son, know it well. But don't shout. For he's actually to be asleep here in front.

Constantine Kaoukakis 2502630

DIK: Why isn't it possible for you to come along with us and listen to the prosecutors and those defending themselves?

Phil: Men, my son doesn't allow me to pass judgement or to do anything bad, But look for some device, I beg you. For I intend to hear both the prosecutors and the defendants today.

DIK: We can't save you, friend. For all the members of your family are guarding you, and it is not possible for you to escape.

Thus, I must pray to the gods, in hope of escaping. May the gods hear, then, and help. O lord Lykos, neighbouring hero, for you love the courthouse. pity me and save me in my perplexity.

DIK: You too, slaves, run and shout and tell Kleon this and order him to come. For Bdelykleon says that it is necessary not to pass judgement on cases. So let Kleon come and become a saviour to the old man.